

ajari Kääri... staklon galzen  
Srbija = Schügel - Črenulja

12 1/2

18 1/2

3 1/2

Inv. št. 1106

ARHEOLOŠKI  
MUSEJ  
LJUBLJANA

A 18

Не произноси имени Господа, Бога твоего

напрасно

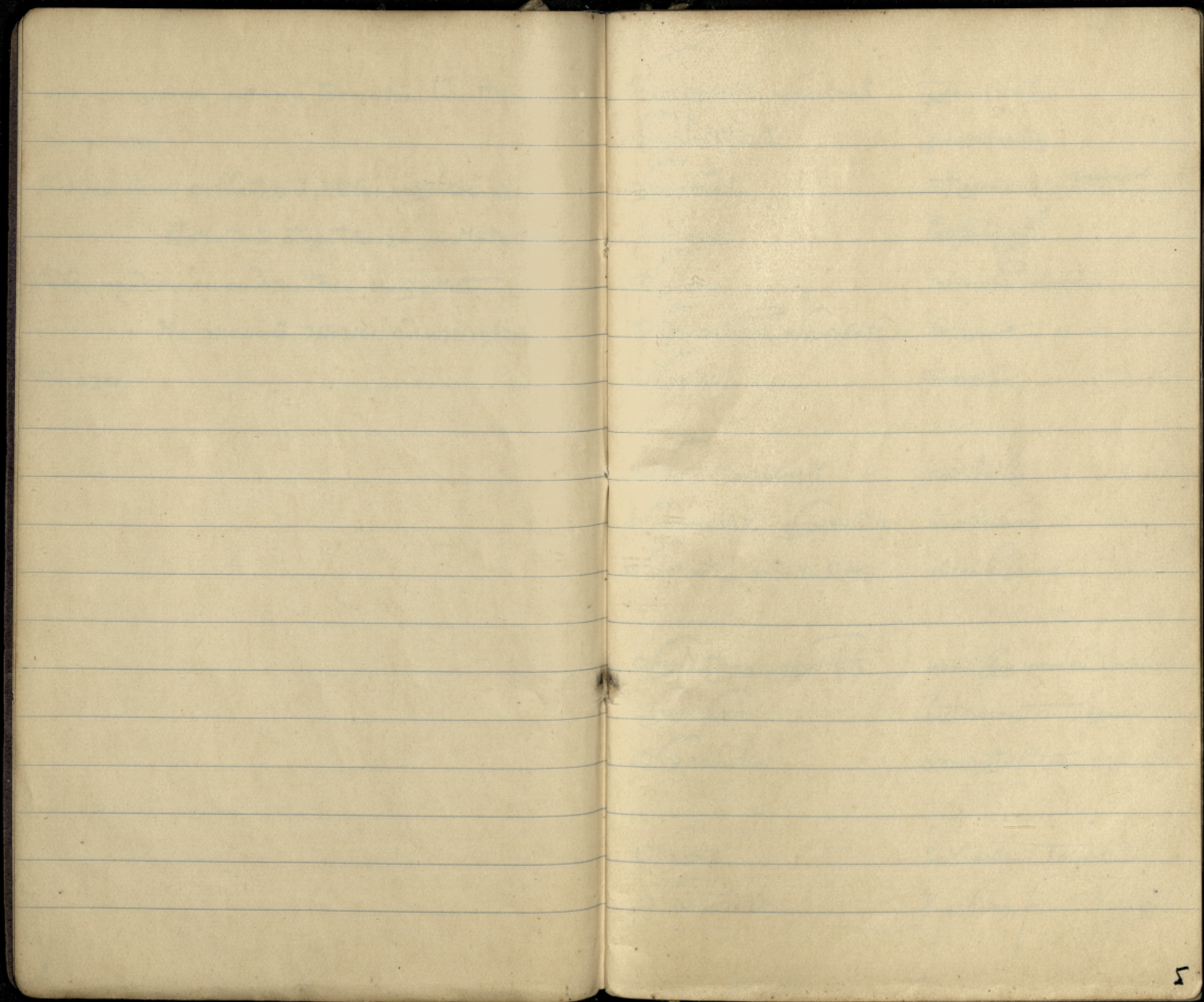
Помни день субботный, чтобы осветить его.

Почитай отца твоего и Мата твоего

чтобы продолжились дни твои на земле.

Не желай жены ближнего

твоего.



Обходимость, обходимый	Zweiseitig
обходострый	zweischneidig
ободкий	auf zweierlei Art
заблуды	Eröffnung
образа	schimpf-Schaude
Обрисовка, обрисовате	Skizze
Обруче	Fagreif
Обстоятельный	amtlich
обсуждате, обсуждате	berathen
обточате, обтачивате	abschleifen
обдуматеся, обдумате	vernünftig werden, Besinnung
обуревате	bestürmen, aufregen
Обуродите	verunstalten
Обухе	Beilsrüden, Tölpel
обшестое	Ungehörig, feierl. Tüchtig

объёмистый umfangreich  
обвыскё Enterschönung  
Обытный, обытость taglich begreiflich

объясне anzeigen  
озурьавость jagir-lobost Eigensin  
одаль, одалеуе weit

одинакий einerlei  
однако же jedoch  
однотерпец Leidensgenosse

одоляте, одолите zu Theil werden lassen  
одурьте, одурьство, betäubt, vernichtet werden  
озорный frech

Окладъ Steuer Gehalt  
Оконце zuletzt

окраекъ <sup>хребта</sup> Kante Rand  
олонясь im Vorjahre, inlangst  
Омерзительный eckelnerregend

Омшление Drogen  
Омязь омязый Entkräftung  
Онозасъ weilich

Омакуа <sup>оракло</sup> <sup>оракло</sup> verkehrte Seite

омрачавость ~~Reinlichkeit~~  
Омередь voraus

Опровержаніе <sup>опроверженіе</sup> Widerlegung  
Опрометчивость Vbereilung

Опробный leicht  
Оратай Ackerbauer  
Оробовый verzagt

Осебъ für sich

осевой zur Axe gehörend  
осумзбій } heiser werden  
осумзатэ, осумзятэ

Осупотбтэ, Verzweigung  
Осизватэ, осизтэ beschreiben  
Оскаэуватэ, скаэуватэ fletschen

Оскоелокэ Splitter  
Оскыдтватэ, оскыдтэ verarmen  
Осмизрашукэ oktaven  
Осмотпрутерьностэ Vorsicht

Осмбэуватэ, смбэуватэ ermüden  
Основатэрьностэ Gründlichkeit  
особнякомэ ganz für sich allein

Остаэвэ Rest, Menge

остезуватэ, остезуватэ zirkulieren  
остроузолыбій spitzwinkelig  
Осязатэ Gefühlen

осюда, осюдова | hierher, bis hierher  
осюду

осюмопу bis jetzt  
отбавэятэ, отбавятэ etwas abnehmen, vermindern

отбавляэ Abreise

отбэаній Genkerrecht

отбэтэвляэ Antwort, Verantwortung

отзоду von / aus zu / für

отдупатэ, отодупатэ ab-lösigen

отдумчувбій wankelmützig

отшудэвбій, отшудэвтэ, flüchtig werden

отъѣтъ von hier von hier an  
отклонение, отклоните Ablenkung  
откосе Abhang

отмывате, отмывате zurückfegen.  
отрада Trost  
отрывчатый über  
отстой Züflichtzack

оттаялый aufgetaut  
отухотте dick werden  
отъѣзда Abreise

Охрипость, охрипый heiser  
охундате, охундите tauehn bekriteln  
очестите, очестовате Bewisten  
Очувствованіе Züfichzotmen

очутого unerwartet  
ошуро zur Linken  
ощенокъ Splitter - Spahn.

Охотъніе Verjüngung  
охотный, охотѣ " " —

Павлине Pfau  
Пазуха Bügen  
Папортникъ Fasserkraut

Пасмурный trüb - mürrisch  
Пастка |:паста:| Falle |:Rackel, Abgründ:|  
Пасынокъ Stiefsohn

Парель, паходокъ Bärsche  
Паста löten



Пекарня, пекарство, пекарле Bäckerei  
 Педена Dachfläche Winkel  
 Первобытный ursprünglich  
 Перегородка Scheidewand  
 Перекружатъ, перекружите umdrehen  
 Пережёвывать, пережевать wiederkauen  
 Перемадривать, перемадривать besprechen  
 Перемежка Zwischenraum inter mittig  
 Передать, передать im Kleiden  
 Перетолочь plögl. Tirmüll  
 Пересуха Dürre  
 Перетухить alles auflösen  
 Перечень Inhaltsangabe, Auszug  
 Перчатка, перчаточник Handschuh - macht

Перший erster ältester  
 Петуша Knopfloch  
 Печёный gebacken  
 Печень Leber  
 Пихта Seltanne  
 Платёжь, плата Bezahlung Lohn  
 Племанникъ, племанница - Naffe - Nichte  
 Плита Stampfplatte  
 Порогъ, порою in Falten legen - Falte  
 Пороуце Eisen  
 Побируха Bettler Bettlerin  
 Поблажать, поблажка durchdringen sehen, Nachsicht  
 Поблѣкый, поблѣкнутъ verwackelt  
 Побойше Schlachtfeld

Поборники      Zeitkrieger  
Побранка      Wortwechsel  
побригаться      sich rasieren

Повадка, ~~повадка~~ <sup>или поваживаться</sup> <sup>verwöhnen</sup> Angewohnheit, gewöhnt  
Повинная      Geständnis  
Повислый      herabhängend

Невзначай      <sup>нечаянно</sup>

Повихать повихнуть      versetzen  
Поволить      wollen gestatten  
Повсеместно      allenthalben

Повторье      sage  
Повыщать, повыщение      Aukündigung  
Позарь      Weltbrand  
Подаять      sich gutfehlen

Податливость      Nachgiebigkeit  
Подача      подачивать      Gabe freigiebig  
подбирать      подобрать      auflesen

Подзару      begeben  
Подбавивание      Nachmachen  
Поду      wohl, würdlich, geh' das -

Подирать, подрать      zerren, reizen  
Подкрайный      dos' letzter  
Подленность      Abhängigkeit.

Подлинно      wahrlich  
Подлинники      | original  
Подлинность      | Echtheit.  
Подлог      Betrug - Fälschung  
Подложники      Fälscher  
Подлог      Podlog

Подмышуи Exzentrizija

Подмога Stütze

Подмышка Axelhöhle

Подмычка vertauschte Sache

Подмесь Vermischung

Подначение Unterordnung

Поднесение bis heute

Подоснова Grundlage

Подохлый / подохлая / verrückt / verrückt. Vire

Подовва Sohle

подполна fast voll

Подряните, подрядите Dingern, Contrakt schließen

Подспорье Beistand

Подставка Unterlage

Подстрекать, подстрекать antreiben, antreiben

Подствать, подствать ein wenig abkühlen.

Подравать aufbauen

Подхожий ähnlich

Подчасе bisweilen.

Подштаники Unterhosen

Подвзять aufrichten

Подвзять Advokat

Поджмать, поджмать leicht drücken.

Поджмать wohlhaben.

Позаимствовать entlehnen

Поздравление Glückwunsch

Позорить beschimpfen, blamieren

Позорить so lange bis - während

Покается	Abschuldigkai-	Помудру	Kling
Покал	Verletzung - Abkann	Помчате	schnell fortreisen
Поклѣно	Verleumdung	Помѣстительский	geräumig
Пола	+ Schloß an Kleide	Помѣстье	Landgut
Полодять, поладка	in Stand setzen	Помѣшание	Umsetzung
Положительно	entschieden, bestimmt	Помѣшанный	verrückter
Подушаріе	Halbkugel	Понабобуется	nötig sein.
Полчище	Heer	Понову	inlängert
Помать	ball darauf	Пожосный, попоустельный	verkeimderisch
Помѣте	Vivat Kot	Понраве	Sitte
Помилуйте	ich bitte Sie	Понуждате, понудите	antreiben, zwingen
Помимо	ohne jemand. Wissen	понуждѣ	notgedrungen
Помой	Spülich	Понукате, понукните	antreiben
Поморить	verhängen Sagen.	Пообнищате	verarmen

Поостерелый | ein wenig abkriechen.  
Поостерелый, поостерела  
Поостерелый | wegrücken.  
Поостерела | etwas wenig abholen  
Поочередно | abwechselnd u. Reihum

Помархивата | hin + herfeiern  
Помархичука | wiederholen  
Помархиватая | sich räuspert

Помлеботина | Speichelfleck  
Помлотата | viel weiden  
Помлоука | Fahrlässigkeit

Помоламо | zur Hälfte, mitten durch  
Помолезне | Kind das was nicht geht  
Помору | so lange  
Помрекасия | Vorwurf

Помрета | wiederwille  
Помрумонката | verstimmte  
Помрустелетовата | anweisen Freundesdienste  
Помустому | vergehen

Помбика | Verweis  
Помбитка | Versich  
Помбиха | Beschäftigkeit

Помбука | Stillstand, stocken  
Помстагия | zurückweichend, unversorg  
Порада, парадил = helfen | Tröst Beistand  
Порастаю | zeitig reif

Поруцата | tabeln  
Поровой | zeitweilig  
Породуцаю, породни | von guter Rasse  
Поронита, порониста | fallen lassen, weissen, verlieren

Поросле      junge Walzstelle  
Порука      Bürgschaft  
поручить, поручать      beauftragen, anvertrauen

Порфира      Purpur  
Порхате      flattern

Посемично      allwöchentlich  
Поседни      jüngst, vor. einig. Tagen  
Поселить, поселите      ansiedeln  
Посиловате      zwingen

Поскудливый      hässlich, abschäulich  
Поскуму      wie ein Geizige  
Пословесный      wörtlich  
Пословный      gehorham

Посльобъденный      nachmittäglich  
Пособие      Hilfe Unterstützung  
Пособливый      hilfreich  
Пособнику      Helfer  
Посовбети      sehr gewissenhaft

Посовбтный      einträchtig  
Посокрацате      vermindern, schmälern  
Посохе      Stab  
Постепенно      nach + nach, stufenweise  
Постузате, постижение      Begreifen

Постоянный      beständig-dauerhaft  
Постылый      gleichgiltig, zuwider  
Посудливый      vierstetig  
Посулите      versprechen

Посязате, посязнута      etwas versichern

Потачливый nachsichtig  
Потвердута meistens wiederholen  
Потухохоху ganz langsam  
Потуху langsam, verstocken

Потомлите, потомите abmatten  
Потомлю in einzeln. Bäumen  
Потомь всемирный Sündflut

Потусклый trüb geworden  
Похабный frech  
Похотбетоват, ~~пот~~<sup>похотбетов</sup> Schmeicheln!

Похоте, похотетьовате lüsteru sein

Почасно stündeweise  
Почастно theilweise  
Почасту-почасте öfters oft

Почеловечю Mann für Mann  
Почестовате, почестута Beweisen  
Почитай wahrscheinlich  
Почуйте spüren, wittern

Пошатате, пошатате wanken, schaukeln  
Пошлоте, пошлый abgemacht  
Правоте Gerechtigkeit  
Превознесение Überhebung

Превратности Überständigkeit

Превращате, превратный Verwandeln

Превьчмоте, превьчмо Ewigkeit - ewig

Превьчю von Ewigkeit her

Предание Überlieferung

Преданность, преданной Auhänglich-Ergebenheit

Предатели, предательство - Verräther - verrath

Предопредѣлѣнѣ	vorherbest. men	Призлѣднѣе	von angenehm. Aussern
Предоставлѣнѣ, предоставит	überlassen, anheimstellen	Придуматѣ, придуматѣ	drücken, bedrücken, wirgen
Предпочитатѣ	bevorzugen	Приживатѣ, прижитѣ	erzugen (Kinder)
Предприниматѣ	unternehmen	Признаватѣ, признаватѣ	andriicken
Доанѣ Предтеча	zoh. v. Vorgänger	Признанѣ	Ruf, Beruf, innerer Trieb
Предшественикъ, прѣшествует	Vorangehen	Приказѣ, приказатѣ	Befehl
Пренѣ	freil, Disput	Прикладѣ	Zitzeit
Преподаванѣ - заватѣ	Lehrer Unterricht	Приклатѣ	Vorhaus - Haus
Прѣбитѣ	Aukunft	Приклатѣ	Vorfall
<del>Прѣдѣ</del>	<del>Prädikat</del>	Прикомѣ, прикомѣ	Singen - tragen
Приведѣ	Beweisgründe + mittel	Прикраса	Schmuck
Привольѣ, привольный	Behaglichkeit Gegnem	Прилбица	Helm
Привѣтливо	Freundschaftlich	Приманиватѣ,	anlocken
Привѣтствѣ	Bewillkommen	Примѣтливостѣ	Aufmerksamkeit
		Примародно	Vor aller Welt



Припадать, припасть niederfallen - erkranken  
 Припадочный Krankheitzfall.  
 Причастливый fürsorglich.

Припухлый angeschwollen  
 Прискорбие Kummer  
 Присмислять beschwichtigen  
 Присмотреть Aufsicht

Пристав <sup>častnij' sudebnij'</sup> Aufseher  
 Пристёзка Knopf - Schnalle  
 Пристыже beiwirken.  
 Пристрой Einrichtung Erbauung

Пристыдливый Ausdauernd zmsig  
 Пристыжать, пристыжить heimzucken  
 Приукрашество, приукрашество Verstellen

Притупять, притупять einreiben  
 Притухать, притухнуть still werden  
 Притязательный anspruchsvoll

Прухота Laune - Regierde  
 Пручаеие - Пручаение Communion: <sup>Sprechung d.</sup> Abendmahl  
 Пручуда, пручудливост. Laune - Eigenheit

Приемная Empfangszimmer  
 Прироте Holz  
 Приязнь Zweisamkeit

Пробная вода kl. Wasser  
 Провала eingestürzte Stelle  
 Провидение Vorsehung

Пробёртывать, пробёрнуть durchbohren.

Прознать, прознать || = verfaulen  
 Прознать, прознать || = verfaulen

Продажный, продажные	feil - er Mensch	Просачивать, просачивать	sickern
Прозибительный	biedsam	Просмотр	Durchsicht
Продление, продлить	verzögern	Простодушие	<del>Mug</del> Maitaisim Volk
Продолжительность	Langwierigkeit	Простота	Geräumigkeit, Unbeschränktheit
Прожаривать, прожарить	durchbraten	Простота	Hoflie
Прожевывать, прожевать	<del>kaumen</del> zerkauen	Птлыи	verfault
Прозорливость	Scharfblick	Птсыи	süß Mild) waagrecht (Brot)
Произвольно	nach Willkür	Прямая	gerade Linie
Происки, происливый	Ränke - ränkevoll	Прямозолотник	Fechler
Прокалить, прокали	glühend	Прятать	verstecken
Прокаливание	dürhoführen	Пугало, пугальное	Scheiße
Прокутить, прокутить	verjubeln	Пугливый	scheu
Произв	Niederung	Пуговица, пуговица	Knopf - mache
Промыслие	Lebensunterhalt	Пускай - пусть	mag - möge
Прорекать, прорече	verkündigen	Пусть Мельство	Geschwätz

Пышный *wirrig*  
Пясть *Handwirzel*  
Пятница *Freitag* *Kreuzweg*

Радужный *regenbogenfarbig*  
Радько *Paradies*  
Разбить *zerschlagen, auseinanderwerfen*  
Развалить, развалил *auseinanderwerfen*

Развратитель *Selbstführer*  
Развратность, разврат *Auschwüfung, Zulehre*  
Разгар *razgar* *Hitze - Zorn, Fieber*

Разгиб *Biegung - Gelenk*  
Разгласить *Misteln vereinigen*  
Разгородка *Scheidewand*  
Раздача *Austeilung*

Раздолбе *Überflug*  
Разбор *Чувств* *bagrum. leben - große Freude*  
~~Затяжка~~ *Zwick - Zwickpaß*

Раздумывать, раздумать *Warten im Entschluß*  
Разнадобить *degradieren*  
Размежевание *Vermessung*  
Разнообразие *Verschiedenheit*

Разохлавать, разохотать *Luft erregen*  
Разрубить, разрубка *Zerhaueu*  
Разруха *Zerstörung*

Разрив *Riss - Spalte*  
Разрезать *z. weinen bringen*

Разтечь, разтечься *aufließen*  
Ракломить, раклормить *auseinanderbiegen*

Ракучивать, ракучить *zerbergen*

Расметряте aufmetzen  
Расмолзате auordnen  
Распрасодите verpragen — u. praso?  
Распря Streit

Расмыхатся zornig werden  
Растворимосте Löslichkeit  
Растривате, растривате verweichen, verweigen

Разтомчибой leicht ermatend

~~Раст~~ Растомырка (spirived) Sperr-Amerholz  
Растомырате, растомырат ausspreizen, sträuben

Растопомносте Beheudigkeit

Расхаживание herumgehen

Расхватывате, расхватывате vergriffen, schnell verkauft

Размарите durchwählen

Расмывелите in Bewegung bringew

Рачутелде Fürsorgen

Рачутельносте Sorgsamkeit

Рачувие feurig

Розотла Rohrpflecht

Родунге Wiederkehr

Родзе Gebirg

Розза Rute

Розже Verschieblichkeit

Росажый auffahren

Рбдчина, рбдвка Rethig

Рябута Flimmern

Рябоватеи, рябой pockenartig

Ряде, рядто Reihe, Vertrag — laut Vertrag

Ряженый gemietet, bedingew  
verteilet —

Самте, самбатте	mit Fett bestreichen	Самравотий	eigenmächtig
Сапо	fett	Самобразность	Eigenwürdigkeit
Самобитность	Selbstständigkeit	Своемие	Eigenümtel. Eigenmä.
Самовольный	eigenmächtig		
Самомнительный, Самомотние	Eigenümtel	Свѣтѣса	sich befreunden.
Саморавие	Eigeninn	Свѣпобатий	reich, göttig
Самоствершение	Selbstverleug. d. Opferung	Свѣпестѣ, свѣпѣзѣй	Frische, Luft
Самонравность	Rechtsgeständigkeit	Свѣпкы	von Jahre
Самострастный	selbstgichtig	Свѣпуро	gestirn
Самовникѣ	hoher Beamter	Свѣпобата	polieren
Сарапча	Heuschrecke	Свѣпубѣ	Tagesbruch
Сведянникѣ	Niefsohn = brüder	Свѣпурине, свѣпуринѣ	heiligtum
Свѣднгий - нѣгѣ дѣлѣ	Zusammenbruch, Niefhaub.	Сарае Мойѣ	verbreubar
Свѣхе	Vereukung	Сарапѣ, свѣпѣтѣ	Verbrauen
Сводѣ, свѣдчатѣй, свѣдообразный	Gewölbe	Субѣ	Falte
		Свѣпсита	Nägeln

Совари́вать, совоари́ть überreden, verloben.

Совари́чивость Nachgiebigkeit

Сорби́вать, сорби́ть krummen

Собле́ние krummen

Сдоба́ть, сдоба́ть zubereiten

Сдѣлка Abmachung

Сезо́дный diejährig

Сезо́ради deshalb

Селезѣ́нка Milz

Сердобо́льный mitleidsvoll

Серѣ́га, серѣ́га Ohrring

Сжа́лится sich erbarmen

Сживчи́вый vertraulich

Сивѣ́нкій grünlich

Сивѣ́но, Сивѣ́ро maskalt / Nordwind

Синѣ́нне, Синѣ́рка, Frühhocher, Krankenwärterin

Синѣ́ва Bläue.

Сипно́сть, -sipeitigkeit

Сказка - сказочный märchenhaft

Скандино́сть Gefährlichkeit

Сквоза́ть, сквозной durchscheinend

Скѣ́пка - скѣ́па Klammer

Скѣ́путь, скѣ́путь einschmüpfen

Скѣ́пный betrübt

Скѣ́ба, скѣ́בותи Gram

Скоро́жка Kirschen

Скоро́сть Geschwindigkeit

Скѣ́са schief

Скѣ́дный, скѣ́дость armelig, dürftigkeit

Сладострастие	Wolllust
Сливки	Sahne
Слизкий	schlüpfrig
Сложность	zusammengesetzt
слои	schichten
Сотворивший	erschaffen
Смежность, смежный	angrenzen
Смилость	sich erbarmen
Сморкаться, сморкнуто	schnüffeln haben
Смута	Unruhe, Aufruhr
Смутка	Klatschereien
Смутничать, смутничество	aufwiegen
Смущение	Verwirrung
Снабжать, снабдить	versorgen
Совмещение	Vereinbarung

Совещание	Beratschlagung
Совместелье	Berater, Beisitzer, Teilnehmer
Саломина	Pöbelfleisch
Сонливость	schläfrigkeit
Сонный	schlafen
Сопражение	Erwidrig Verlegen
Сопразно	amts, angemessen
Сорванный / сорваный /	reiß geworden
Сотезивать, сотезнуто	zusammenfinden
Сотезание	Wettkampf
Сосуде	zählen
Сохнуть, сохато	austrocknen, verdorren
Спечатка	Abdruck
Столбе / да рядом!	dicht, dicht zinander Dürrweg

Стравка	Erkündigung, Nachforschung	Стеленая корова	trächt. Kuh.
Стравляться, стравиться	sich erkundigen	Стеление	Bewächen
Стравность	Tüchtigkeit	Ступарка	Wischlappen
Стратный	heimlich - versteckt	Стуха	Zement.
Стреле, стрельбище	Eile - eilfertig	Ступо	Hand-Lagerplatz
Стрелка, стрела	abgraben	Ступоста	Wert
Стрелъ	nachzuwachen	Ступный	wertvoll
Студа	Darlehen	Ступованіе	Gastmahl
Ступене	Faustelassen	Ступь	so sehr
Ступать, ступа	verharmlichen	Ступкий	der so vielste.
Ступо битя	folglich	Ступчивый	ermüdet
Ступкато, ступкато,	herab-zusammenhaken	Ступонный	seiten-fremd
Ступка	Küraugel	Ступонникъ	Verbindungsstange
Ступа	peitschen, steppen	Ступорррррррррррр	Gastfreundschaft
		Ступность	Seltbarkeit.



Стрекоза	Wassergjängler	Сукка	Aft - Knorren
Стрекозья	Sezierp	Сума	Tasche - Quersack
Строу	Stimmung u. Justir. Ordnung Bauholz	Сумамаестбие	Wahrgesinn.
Стромкии	steil eigensinnig	Суматоха	Wirrwar
Стромуро	Dachsparren	Сутаба	Seilank
Стромубеуб	Trotzkopf	Сутка, суточный	ein Tag, 24 Stunden
Струнито, Струнку	hobeln - Hobelspähne	Сутыловатий, сутылоце	bündelig, kränze haltend
Струтеся	stromen, rieseln	Сухомуроватий	schweig
Струя	Stromung Wasserstrahl	Сухомытоватий	trocken Land (Bezugs)
Стрямчий	Koch - Suwall	Сходка	Vergäulung
Студе, Стухна	Frost	Сходный	ähnlich, annehmbar/Preis
Стукотня	gepolter	Счето водство	Rechnung - Buchführung
Стягивата, стягнуте	herunterziehen	Сѣмка, сѣмный	<sup>sjomka</sup> Aufnahme <sup>über</sup> Landschaft   Lieferung   verpackt   abgenommen
Судорога	Krampt	Сякой = ein goldler, Сямо = dort	
Сукка	Hübsch		

Тазъ	Becken
Тауза	sibir. Krwall
takate, takubate	zu allem ja sagen
takone	gleichfalls
таубиу, таите, таубате	aufsperrt
тапамуте	entsperren aufreizen. Anzettel
таповатеиу	freigebig
тачка	Schubkarren
тапозо	Quark
тепете, тпате	reiben
тепате, тепубате	verlieren
ткане, ткато, токато	Gewebe   weben
токапа	Drehler
толочуте,	zertrümmern
тоорочо, тооркубата	stagen, stampfen

Томута, томнене	Quälen
Томонгиу	maß
Томчабоате	ttagarkeit
Торзаве	Tribler
Торомута	antreiben
Торонкиу	geschäftig
Торомутеса	unnütze Umstände machen
Точене, тохута	schleifen
Томнота	Überkeit
Томпате, томпиу	abmagern, nichtern
Трезвене, трезвате	Eitkaltemkeit
Тренина	Riss
Трпсате	Angst - feig
Тузюу	gespant straff
Тучоро	auf jenem Wege

Тухнуть	stief spritzen, grünen, sich	Убавка, убавлять, убавить	vermindern
Туманно, тумане	nebelig	убавать, убаво	feststampfen
Тумядство, тумядце	Fäulzererei, Fäulzerzeit	убивчивый	unermüdlich
Тучность	Trübheit	убиение, убийство	Ermordung
Тухлый, тухнуть	fäul, fäul werden, <sup>verlöcher</sup>	Господи! я не достоян, чтобы Ты возмездие	mode Knecht мой; но скажи Forko
Тщедушный	schwächlich	слова, и воздопобавь глаза мои.	
Тщетный	vergeblich	убойный	<sup>bestimt</sup> drückend, schwer, z. schlechten
Тыло	Rücken, Rückseite	убиточать, убиточать	benachteiligen
Тюфяке	Matratze	убивать, убивать, убивать	Vermindeung, Abgang
Тякание, тякание	klaffen, zerlaffen	убодутерено,	Dringend überzeugend
Тягучий, тягучесть	dehnbar - Dehnbarkeit	убождение	Überzeugung
Тянуть	ziehen, dehnen	Уваро	Abgang
Тяжелость	Erwere	убертубовость	gewandheit
		убертубовать, убертубовать	einwickeln.

Уволакивать, уволоча weg schleppen  
 Увольнение, entlassen  
 Увбсать erfahren  
 Увбдомыть, увбдомить zur Keitungs bringen  
 Увбпрать überzeugen  
 Увбчать, увбковать verströmen  
 Увбщавать, увбщать ermahnen  
 Узрядчивый impischig  
 Узнетание Vinterdrückung  
 Узворье, узворение Vberzinkauf  
 Узоровник Kriminalverbrecher  
 Узорчатый eckig  
 Узорье брржа Fing d. Berge  
 Удуть, уживать angeln, schlafend nicken  
 Удостоврение Versicherung  
 Удостовренности Überzeugung

Удостоврительный bekräftigend, vergichend  
 Удручивый dienstwillig  
 Удручать, удручение drücken, überbürden  
 Удушье, удушье, Uebelkeit, Ersticken  
 Утливать, утлате nach Bequemlichkeit einrichten  
 Ужась, ужасат, ужасывать sich, stehen  
 Ужасывать, ужасать durchbraten  
 Ужасать, ужаснуть erschrecken  
 Ужасе schau  
 Ужеле nicht soch  
 Укладывать, уклады einpacken  
 Уклонка, уклонливо nachgiebig, ausweichen  
 Украсный wohlgebildet  
 Укоре sich  
 Укромность Bequemlichkeit, Sittlichkeit

Укупоривать, укупорить verstopfen verkorken

Укус укуса укусы Biss bissig

Укутывать, укутать einhüllen

Улазы Umschweif, Winkelzüge

Уледина Glätteis

Улитка Schnecke

Уловчивость Gewandtheit

Улынуть, улыкнуть entschließen / packen

Уматывать, умотать <sup>im</sup> einwickeln

Умалчивать, умалчить verzeigern

Умиленно iunig, gerührt

Умилый süßlich - lieblich

Умоление Erbitten

Умолка, умолкнуть, verstümmen

Умылка Schein.

Умбрность Mäßigkeit

Умбренный passend zeitlich

Умилость, умилота erniedrigen

Умилота, умилота, умилотанный - Geschwichtigen Einhalt

Умилота жемья Verwichtung

Унос, уносный <sup>v</sup> entwaufen

Уносность <sup>v</sup> Halsstarrigkeit

Управа <sup>Verw.</sup> Verwaltung + iiprava

Упражнение Beschäftigung

Упраждать, упражнить erledigen, <sup>mit</sup> antreiben / aufstellen

Упредительность Zavorzornigkeit

Упрек, упрекать Vorwurf

Упроса, упросчивый inständige Bitte

Упрочение Befestigung, Sicherung

Упрощение Vereinfachung

Упрощаю́щие, упроща́ютъ vereinfachen

Упрыска́ютъ Elasticität

Упрыска́ютъ bespritzen

Упрѣба́ютъ, упрѣба́ютъ, упрѣба́ютъ gar werden; in schwierig Eosium

Упрѣста́ютъ verstecken

Упрятать, упрятать einwickeln

Упрека́ютъ, упрече́т bestimmen, verabreden

Упрека́ютъ Vorwurf

Уроку́тъ fallen lassen

Уроча́ютъ aufwachen

Усерда́ютъ Eifer

Усидчу́тъ aufpassen

Усложня́ютъ, усложня́ютъ verwickeln, erschweren

Усмотре́ние Wahrnehmung

Усобо́рмие Vervollkommen

Усому́ю entschließen, gestorben

Устава́ютъ, усто́ятъ sich halten, aushalten

Уста́рости, Müdigkeit

Уста́иваю́тъ Beharrlichkeit, Widerstand

Уста́иваю́тъ Yugestium

Уста́иваю́тъ abhaben

Уста́иваю́тъ Tochter verheiraten

Уста́иваю́тъ Ordnung, Einrichtung

Уста́иваю́тъ gewandt, fähig

Уста́иваю́тъ erhalten

Уста́иваю́тъ |ustulij| erhalten

Усузубре́ние Verdoppelung

Усута́рба́ютъ, усута́рба́ютъ kontrollieren, nachreden

Усута́рба́ютъ, усута́рба́ютъ an Kindesstatt annehmen

Утакулато, утакулато, Утакулато fort wegrollen  
Утаваро Gerät, Schmied gerät

Утекутэри, утекутэри felsig, steil, Felswand  
Утекутэри, утекутэри<sup>зубо</sup> stehend, Lindernd  
Утекутэри verdünnen + Verfeinern

Утекутэри, утекутэри nichtem werden  
Утекутэри schlichten  
Утекутэри erschauen

Утекутэри mit Licht  
Утекутэри, утекутэри schmägen  
Утекутэри, утекутэри sorgf. aufheben

Утекутэри, утекутэри Loos schicksal  
Утекутэри, утекутэри wiederholen, oft besuchen  
Утекутэри sind dichter machen

Утекутэри köstlich  
Утекутэри, утекутэри einkleben,  
Утекутэри Nichtteil, Verliert Abnutzmand.  
Утекутэри, утекутэри bequem, Komfort

Утекутэри, утекутэри unverschämt  
Утекутэри missig umherstreifen  
Утекутэри, утекутэри mit Greifzangen  
Утекутэри schlau Raden

Утекутэри Kriechen, schrauben  
Утекутэри auf Lebensmittel bezüglich  
Утекутэри Griff, Handhabe

Утекутэри jung, Nadelwald  
Утекутэри harzig, nadelholzartig  
Утекутэри Kichern

Хороство	Unfalligkeit	Хренова	Horsten
Хитрец	Schlaue Kopf	Хрустание, хрустать	Knistern
Хорошо, хорошево	Gerümpel, Trüble	Храсть, храстать, храстать	Knarren Krachen
Хребтато, хребтять	hin+her schlottern	Хряц	Knorpel
Хресть, хрестья	hauen, peitschen	Царамка, царамать	Kratze, Krätzen
Холзкий	schlüpfrig	Цемельнок	Küchlein
Холзкий, холзкий	spröde, schwächlich krän	Цемочки	Zehen
Холопато	sich bemühen	Целомудренность	Keuschheit
Хлынуть	plötzlich hervorströmen	Цементасто	Erstartheit
Холкато	schlückzen	Чадный	Dünnig
Ходатайство, ходатай	Fürsprache, Fürsprecher	Чаво	kin
Холостой, холостака	Junggefall	Чада	Zegine u. Düst, Dunkel
Хоружь	Kirchenfahne	Чаруть	Fahrzeug aus vier Rindern
Хотя	obzwar	Чарбий	grau, grünlich
Хочий	willig	Чань	Dreschflügel



Частанскій	ziemlig oft	Черетина, черетичный	Scherbe - Ziegel -
Частуба	Dichtermachen, oft thür	Череме	Hirnschale
Чахлость	Abgezertkeil	Чермьста	dünnel rot werden
Чахотка	aus-abzehren, vorkümen <sup>vergehen</sup>	Чернобурый	schwarzbraun
	Auszeichnung		
Чаша	Dickicht	Чернь	Pöbel, Dichter Wald
Чаяние, чайте	Mitmassang	Черствота	verhärten <sup>Brod</sup>
Чвануть	hochmütig machen, sein	Черствый	vertrocknet, altbacken
Чвокать	schwätzen Kügel	Чертомолохъ	Distel
Чекануть	prägen / Münzen /	Чесота	Zickeln
Человокоудие	Schmeichelei	Чесотка	Kratze
Чемоданъ	Falleigen	Чета, четате	Paar; als Paar zuzammenstellen
Чематъ	auklamern, schankeln	Чѣно	Paarweise
Червоонецъ	Dicklaten	Чѣто или речете	Paar oder Unpaar
Черезвоий	nüchtern	Чехварство	Prahlerci
Череме	Heft, Stiel -	Чечевица	Singe

Чеченутся	Vorfände machen, gewählt klären
Чешуя	Schuppe
Чикато, чикнуте	piepen, zwitschern
Чинность, чинной	Wohltauglich, ehrbar
Чиркато, чиркнуте	zwitschern
Числение, числито	zählen, rechnen
Численность, численный	Anzahl, Zahl, gezählt
Чистоморото	reinlich. Mensch
Чкато, чкнуте	schlagen, klopfen, <sup>nehmen</sup> Schläge
Чокато, чокнуте	cu. Gläsern auflegen
Чредито,	Reihenfolge bestimmen
Чубе, чубатый	schopf, schopfig
Чудак, чудачито	Sonderling, madig
Чуткость, чуткий,	fin witternd  ittind
Чуство, чуто	wittern spüren

Шабаше	Sabbath, Feiertag
шагата, шагто	Schreiten, Schritt
Шадрина	Narbe
Шагто,	Bewusstlosigkeit, <sup>ausgelassenheit</sup> Verrücktheit
шаговой <del>шага</del>	albern, toller Traum
Шагто	albern werden
Шатато, шатнуте,  сетат	Bewegen, schütteln
Шаткость	Schwanken, Wankelmut
Шатобатый	wankelmütig
Шато	Schwindel - Ohnmacht
Шево, шева	Schneider - rin
Шевирато, шевирнуте	schleudern, schmeißen
Шевирато, шевирнуте	durchwühlen, durchrühren
Шелуха  шелүшито	Hülfe - Schale  aushülfe
Шепотато	rascheln
Шерошата	Schmarotzer

Шепетать	rascheln
Шибать, шибать	werfen, schleudern
Шумоватый	Stachelig, dornig
Шипы (шип)	Dorn, Stachel
Шипучий	brausend, magierend
Шумукать	zischen, flüstern
Шумно	schweig, still
Шрёпание, шрёпать	Klatschen
Шорох, шорошить	Rauschen, rascheln <sup>an Blättern</sup>
Шарить, шарить	abbrücken
Шубчик	Kürschner

шадутерский	nachrichtig
шадить, шадить	schonen, schonen
шорошёрный	stichsüchtig
шекетерный	pausbackig

шёрка	spalte
шёркато, шёркаты	Knallen, Knacken
Шёрт	Ritz
Шёртато, шёртаты	einlöten, einpressen
Шёрта, р	Holzspann
Шёртато, шёртаты	spalten -
Шёртато	Kneifen
Шёртание	betaglen

Шёр	Eggen
Шёркий	äzgend scharf

Шёркий	ein goldes
--------	------------

Эдаке auf diese Weise  
Экой, экаст, экое <sup>seht doch den -</sup> <sub>welcher ein - eine die</sub>  
Эке seht doch  
Этаки, этаки <sub>ein solcher dergleichen</sub>  
Этаке - so - auf solche Weise

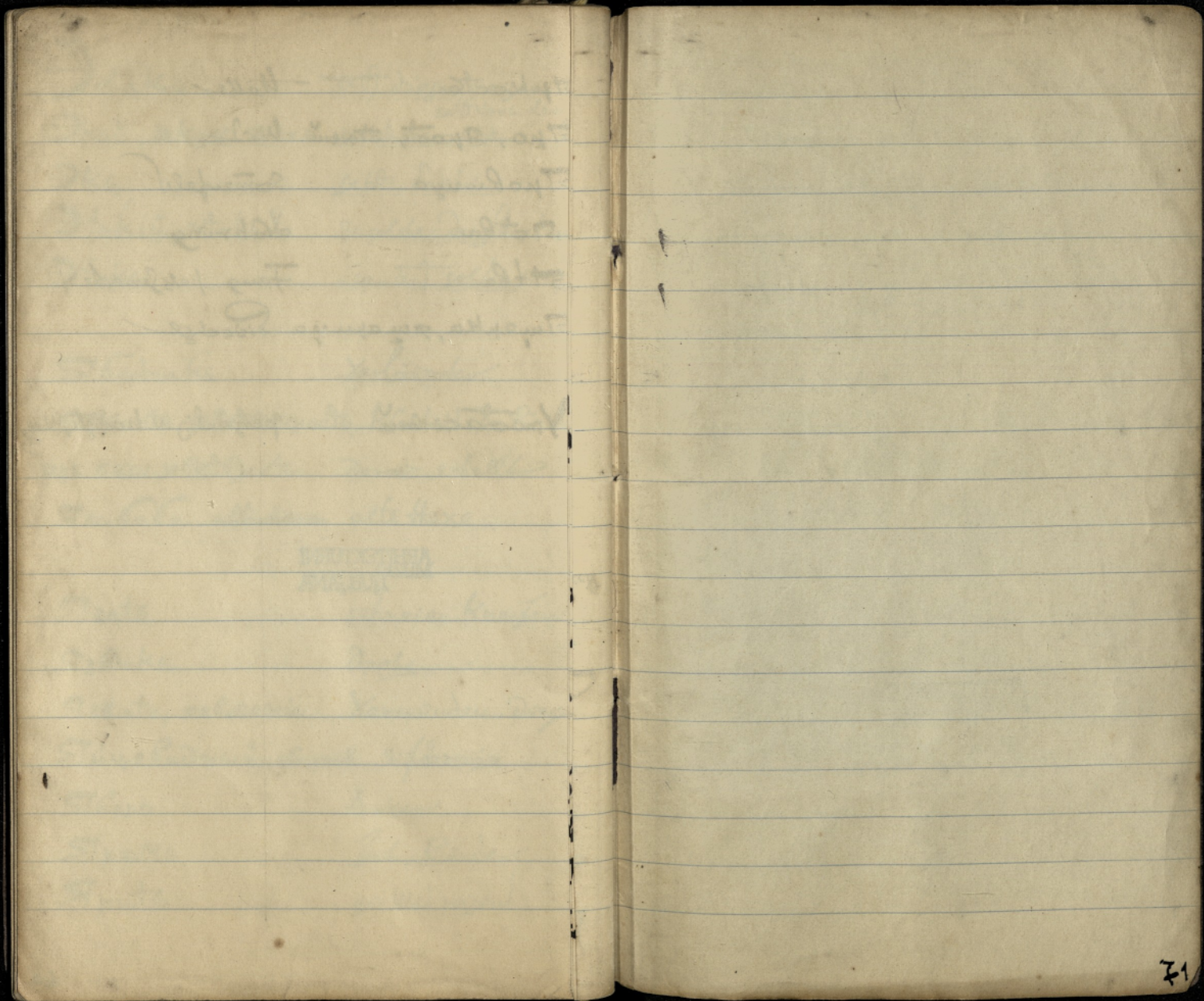
Стедника Verläüner  
Ствоце, стветенност, Klarheit, Deutlichkeit  
изъ сего стветуето daraus erhellt  
Страбаба ~~алт хеке~~ alte Hexe.  
*stebel polz*

Страто schreiben Kneifen  
Струкце Dache  
Стрвато, стврвение Verwünder - Ding  
Стиневидный - образный - Differenz  
Стропе Anker  
Стреме Joch, Bände  
Стрпце zur Wild reizen

Стркоце Halle  
Стно, стрпце, стрный Wild  
Стровуце Sommerfeld  
Сттба Nahrung  
Сттба Fang / als Gewerbe: /  
Стшерка, стршерца Siederhase

Умоствасный persönlich v. höchsten Weg<sub>3</sub>

ARHITEKTURNI  
MUZEJ  
LJUBLJANA



ARHITEKTURNI  
MUZEJ  
LJUBLJANA

18

